

Anja HENNEMANN et Claudia SCHLAAK

*L'évolution d'une conjonction vers un marqueur de discours :  
problématique, discussions, critères*

## Résumé

La réflexion autour de la probable évolution de conjonctions vers des marqueurs de discours est très problématique ; aucun consensus scientifique n'existe encore pour déterminer si une conjonction est devenue un marqueur du discours ou pas. Pour certains linguistes, cette évolution est visible, pour les autres non. On essaiera de déterminer si les deux conjonctions *ainsi que* et *así que* peuvent également être considérées comme des marqueurs du discours et si certains développements discursifs peuvent être reconnus. Dans ce contexte, on se pose les questions de savoir quels concepts de base sont importants, et quels facteurs sont nécessaires pour déterminer si l'on est face à une certaine ouverture discursive ou à un cas de grammaticalisation. Une analyse qualitative aidera les auteures à se demander s'il y a un développement discursif pour les conjonctions en général ou si l'évolution vers un marqueur de discours dépend toujours du contexte.

## Resumen

La reflexión en torno a la probable evolución de las conjunciones que se convierten en marcadores discursivos es muy problemática; no existe todavía consenso científico para determinar si una conjunción ha pasado a ser un marcador discursivo o no. Para algunos lingüistas, ese proceso evolutivo se puede atestiguar, para otros no. Se intentará determinar si las dos conjunciones, *ainsi que* y *así que* se pueden considerar también como marcadores discursivo y si se pueden reconocer valores discursivos específicos. Por el momento, cabe plantearse cuestiones acerca de los conceptos básicos que se han de tener en cuenta y de los factores que se han de considerar para determinar si estamos ante valores discursivos específicos o si se trata de casos de gramaticalización. El análisis cualitativo les ayudará a las autoras a preguntarse si existen valores discursivos vinculados con las conjunciones en general, o si la supuesta evolución hacia un marcador del discursivo obedece siempre a efectos puramente contextuales.